DÉPARTEMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES
WESTERN UNIVERSITY

FRENCH 2906B
LANGUAGE AND EXPRESSION (SUMMER 2022 – ONLINE)

Instructor: Dr. Laté Lawson-Hellu

Correspondence and contact: You may contact me any time. I will normally reply within 36 hours, from Tuesday through Friday.

Email: llawsonh@uwo.ca

All communication for this course are handled through the Owl website (tool: *Annonces*).

Our Announcements are NOT sent to your email address, so please check the Owl site daily.

I – Description et objectifs généraux du cours

Anti / Pre-requisites: French 1910 or French 1900E or French 1999 or Permission of the Department based on the Placement Test.

Description et objectifs généraux du cours :

Ce cours vise à améliorer les habiletés en langue française en général, tout en mettant l'accent sur des points de grammaire ciblés, sur la communication orale et sur l'expression écrite. Le cours French 2906B (en complémentarité avec le cours 2905A) s'adresse aux étudiantes et étudiants ayant déjà atteint un niveau intermédiaire (niveau B1 selon le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, CECRL) en français. Dans l'ensemble de ces deux cours, une importance particulière est accordée au développement du vocabulaire et à l'étude de la grammaire, dans le but d'atteindre un niveau avancé, celui d'un usager B2 selon les critères du CECRL.

L'objectif principal de ces deux cours est d'amener les étudiants à développer leurs compétences communicatives en français ainsi que leur compréhension des formes et des structures de la langue, afin qu'ils deviennent des usagers indépendants, avancés. Le cours 2905A contribue au développement d'un niveau B2 en mettant l'accent sur la compréhension de l'écrit et de l'oral, alors que le cours 2906B se concentre sur la production écrite, ainsi que sur la production et les interactions orales.

Au terme des deux cours, l'usager :

1) sera en mesure de comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité.
2) sera capable de communiquer à l'oral avec un bon degré de spontanéité et d'aisance comme lors d'une conversation avec un locuteur natif.

3) saura s'exprimer de façon claire et détaillée sur une large variété de sujets, émettre un avis sur des sujets d'actualité et exposer les atouts et les inconvénients de différentes possibilités.

Descripteurs spécifiques CECRL et activités visant à développer les compétences :

Catégorie	**Descripteur spécifique CECRL**	**Activités**
Production écrite (2906B)	Peut écrire des textes clairs et détaillés sur une gamme étendue de sujets relatifs à son domaine d'intérêt en faisant la synthèse et l'évaluation d'informations et d'arguments empruntés à des sources diverses.	Travail sur le vocabulaire ; étude de la grammaire ; rédaction de textes de différents types.
Production orale (2906B)	Peut méthodiquement développer une présentation ou une description soulignant les points importants et les détails pertinents. Peut faire une description et une présentation détaillées sur une gamme étendue de sujets relatifs à son domaine d'intérêt en développant et justifiant les idées par des points secondaires et des exemples pertinents.	Travail sur le vocabulaire ; étude de la grammaire ; présentations orales.
Interaction orale (2906B)	Peut utiliser la langue avec aisance, correction et efficacité dans une gamme étendue de sujets d'ordre général, éducationnel, professionnel et concernant les loisirs, en indiquant clairement les relations entre les idées. Peut communiquer spontanément avec un bon contrôle grammatical sans donner l'impression d'avoir à restreindre ce qu'il/elle souhaite dire et avec le degré de formalisme adapté à la circonstance. Peut communiquer avec un niveau d'aisance et de spontanéité tel qu'une interaction soutenue avec des locuteurs natifs soit tout à fait possible sans entraîner de tension d'une part ni d'autre. Peut mettre en valeur la signification personnelle de faits et d'expériences, exposer ses opinions et les défendre avec pertinence en fournissant explications et arguments.	Travail sur le vocabulaire étude de la grammaire discussions synchrones ou asynchrones.

Au terme des deux cours, et suivant le descripteur global du Niveau B2, l'usager :

• sera en mesure d'identifier et utiliser des stratégies d'acquisition des éléments lexicaux pour développer un vocabulaire d'une grande étendue.
• sera capable d'utiliser à bon escient le métalangage (la terminologie) grammatical pour identifier ses difficultés au niveau des structures morphosyntaxiques du français.
• sera en mesure d'identifier la structure de textes de différents types et faire une analyse critique des arguments d'un texte.
• sera en mesure de comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité.

• sera capable de communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance compatible avec les besoins d'une conversation avec un locuteur natif.
• saura s'exprimer de façon claire et détaillée sur une variété de sujets, émettre un avis sur des sujets d'actualité et exposer les atouts et les inconvénients de différentes possibilités.

II – Manuels obligatoires

1. Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique (7e édition). Manuel de lecture, vocabulaire, grammaire et expression écrite*. Toronto, Pearson, 2016.

   Ebook – UWO Bookstore

   https://bookstore.uwo.ca/product/cebebookid9658531 (Perpetual access)

   https://bookstore.uwo.ca/product/cebebookid9658530 (180-day subscription)

2. Alain Favrod & Louise Morrison, *Cahier for Mise en pratique (7e édition) : Manuel de lecture, vocabulaire, grammaire et expression écrite,* Toronto, Pearson, 2016, disponible au Bookstore, à Western.

3. Guy de Maupassant, « L'auberge », « Le papa de Simon », « La bête à maît'Belhomme », « La ficelle », « Toine », recueil de 5 contes en format PDF, 99 pages, disponible gratuitement sur le site Owl du cours.

III – Barème d'évaluation

1. Participation et discussions (written and video) :	10%
3. Online Tests (3*10%) :	30%
4. Online Dictations (2*5%) :	10%
5. Fiche de lecture (1*10%) :	10%
6. Composition (1*10%):	10%
7. Oral Presentations, in VoiceThread (2*15%):	30%

There is **no final exam** for this online course.

Calendar

Please also refer to the *Modules* section in the Owl site. It lists all dates for the readings, exercises and homework in **Manuel** *Mise en Pratique, Mise en Pratique: Cahier d'Exercices* and *Guy de Maupassant*.

> Note: La numérotation des modules du 2906B poursuit celle du 2905A, mais le cours 2905A n'est pas un prérequis.

Week	Dates	Topic
1	Lundi 20 juin – ven. 24 juin	Module 13: Pronoms personnels Module 14: Les pronoms personnels (suite) **Dictation A** is open to take between Thursday, June 23 and Saturday, June 25 before midnight
2	Lundi 27 juin – ven. 1er juil.	Module 15 : Pronoms démonstratifs; pronoms possessifs; adjectifs interrogatifs; pronoms interrogatifs; pronoms relatifs Module 16 : Les pronoms relatifs (suite); le futur simple **TEST # 1** covers modules 13 and 14 and is open to take between Monday, June 27 at noon and Thursday, June 30 before midnight The **Fiche de lecture** is due Saturday, July 2 before midnight
3	Lundi 4 juil. – ven. 8 juil.	Module 17: Futur antérieur; formation du conditionnel présent; révision des pronoms relatifs Module 18 : Emploi du conditionnel présent; formation et emploi du conditionnel passé; phrases hypothétiques **Dictation B** is open to take between Friday, July 8 and Saturday, July 9 before midnight
4	Lundi 11 juil. – ven. 15 juil.	Module 19 : Négation; verbes pronominaux Module 20 : Les verbes pronominaux **Oral presentation A** (« Une biographie ») is due Saturday, July 16 before midnight

		TEST #2 covers modules 13, 14, 15, 16, 17 and 18 and is open to take between Wednesday, July 13 at noon and Monday, July 18 before midnight
5	Lundi 18 juil. – ven. 22 juil.	Module 21 : Expressions impersonnelles; adjectifs et pronoms indéfinis; expressions de la cause, de la conséquence et du but Module 22 : Voix passive The **Written Composition** is due Wednesday, July 20 before midnight **Oral presentation B** (« Cela m'indigne et je m'oppose ») is due Saturday, July 23 before midnight
6	Lundi 25 juil. – ven. 29 juil.	Module 23 : Discours indirect Module 24 : Participe présent **TEST #3** covers modules 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24 and is open to take between Tuesday, July 26 at noon and Friday, July 29 before midnight

1. Participation et discussions (10 %)

Devoirs de participation: every Monday, you will receive an announcement in Owl explaining the **weekly requirement** for « Devoirs de participation», to be fulfilled before the next Sunday at 23h55.

Typically, you will be given a subject and asked to post a minimum number of short messages in our Forum (written) or VoiceThread (video).

Criteria for these postings are that they be: short; expressed in good French; constructive, collaborative, respectful; sound, objective, relevant to the question asked. They should make use of course material or other material pertaining to Francophone culture, in the French language.
Grade for "Devoirs de participation" is based on quantity, assiduity and general quality (criteria). This grade is given for the ensemble of your postings: individual postings are not graded. The "Minimum Number" of postings asked will secure an AVERAGE grade if average assiduity and quality are also met. EXCELLENCE is achieved by higher standards in quantity, assiduity and general quality.
Participation is evaluated based on the use you make of the material offered to you weekly through our Owl site, including the interest you demonstrate for the discussions, survey questions, links leading to material inside or outside our owl site and VoiceThread postings. This evaluation makes use of the quantitative Statistical Analysis provided by Owl.

Please be sure to click on **"Read"** in every individual Forum posting that you actually read; failure to do so will prevent your instructor from knowing that you did read the posts. Assiduity is important, so do participate regularly throughout the weeks.

2. Online Tests (3*10%)

These **3 online assessments** are **cumulative** and will test **grammar** and **vocabulary**. An exam study plan will be announced for each test.

• **Test #1** covers modules 13 and 14 and is open to take between Monday, June 27 at noon and Thursday, June 30 before midnight.

• **Test #2** covers modules 13, 14, 15, 16, 17 and 18 and is open to take between Wednesday, July 13 at noon and Monday, July 18 before midnight.

• **Test #3** covers modules 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24 and is open to take between Tuesday, July 26 at noon and Friday, July 29 before midnight.

Tests are in the form of **short answers** or **multiple choices**. They assess grammar from *Mise en Pratique* (*Manuel & Cahier*) and vocabulary acquisitions from *Guy de Maupassant*. Words that are highlighted in our PDF of *Guy de Maupassant* will appear on tests. Students are expected to know the meaning of the words, their genre (masc. or fem.), their exact spelling (including accents) and their English translation.
If you are not able to write the test for a valid reason, please refer below to the section "Academic Accommodation for 10% or above". You will complete these tests in the *"Tests & Quizzes"* section in Owl.

3. Online Dictations (2*5%)

These are **two 20-minute dictations** imitated (modified) from longer texts in *Maupassant* which will be announced 72 hours prior to the opening of the dictation. The dictation is divided in short audio files recorded by the instructor; students listen to the audio file and type the words of the sentences, in Owl.
You will complete these dictations in the *"Tests & Quizzes"* section in Owl.

• **Dictation A** is open to take between Thursday, June 23 and Saturday, June 25 before midnight.

• **Dictation B** is open to take between Friday, July 8 and Saturday, July 9 before midnight.

4. Fiche de lecture (1*10%)

The **« Fiche de lecture »** is a **450-word assignment** where students are asked to analyze a text, based on a precise grid of analysis. Both the text and the grid are supplied by the instructor in Owl, two weeks before the due date. You will complete this in the *"Assignments"* section in Owl.

• The **Fiche de lecture** is due Saturday, July 2 before midnight.

5. Composition (1*10%)

The **«Composition»** is a **450-word assignment** done as **homework** where students are asked to write a small piece of fiction, based on specific topic and including specific linguistic requirements.
Topic and requirements are supplied by the instructor in Owl, two weeks before the due date. You will complete this in the *"Assignments"* section in Owl.

• The **Composition** is due Wednesday, July 20 before midnight.

6. Oral Presentations, in *VoiceThread* (2*15%)

Students are asked to film **two 12-minute oral video presentations** using the *VoiceThread* recording tool, through links located in the *"Oraux A et B"* section in Owl.

• **Oral presentation A** (« Une biographie ») is due Saturday, July 16 before midnight.

• **Oral Presentation B** (« Cela m'indigne et je m'oppose ») is due Saturday, July 23 before midnight.

IV – Hardware, software, Internet connection

Just as you would prepare yourself for an on-campus course, preparing your computer is your responsibility. Students are **responsible** for these technical requirements for this course:

• a **computer** (or equivalent device) capable of:

- typing **French accents** (all accent mistakes count, always)

- **web** browsing

- **audio** recording

- **video** recording (through VoiceThread)

• **a personal back-up** solution for regularly safeguarding all work they do in this course, including all files, documents, assignments that were sent to the instructor or uploaded by the student to Owl (this does not apply to tests and quizzes).

• an **internet connection** (fast)

• a compatible browser (**Firefox**, **Google Chrome**, and **Internet Explorer** are supported by **OWL**); depending on configurations, students may also need to install supplementary software such as **Java** and **Adobe Flash**.

• access to their personal **OWL by Sakai** UWO student's login

• access to their personal **VoiceThread** UWO student's account (available through our class Owl website)

For **general technical issues**, please see first: https://www.uwo.ca/its/helpdesk/

For issues with **VoiceThread**, see: https://voicethread.com/support/contact/

V– Taking Online Tests and Quizzes

Code of conduct

Distance learning can only work if students live by the same ethics online as on campus.
By registering in this online course, you are agreeing to the *University of Western Ontario Code of Student Conduct* (https://www.uwo.ca/univsec/pdf/board/code.pdf) and the *Scholastic Discipline For Undergraduate Students* (https://www.westerncalendar.uwo.ca/PolicyPages.cfm?Command=showCategory&PolicyCategoryID=1&SelectedCalendar=Live&ArchiveID=#Page_20).

Ultimately, each student is responsible for his or her learning achievements, and this is why we trust that you will take online assessments as you would on campus, and this includes explicitly **not seeking outside help** (human, printed, software, web, etc.) when no indications otherwise permit you to do so.

A quiet setting

Some online tests are metered and cannot be interrupted, so make sure to have a **quiet** environment, complete with **earphones** for eventual audio test components. Turn your **phone off**, as well as all messaging or email software that could distract you with noises or **pop-up** windows.

To avoid possible software glitches, before taking a test online, it is advisable to **restart your computer** and launch only one browser application, with **only one window open**, and leave **no other programs running** in the background.

At the end, make sure you save all your answers before you submit for grading.

Submitting an assignment

Instructions for assignment in Owl:

https://owl.uwo.ca/portal/help/TOCDisplay/content.hlp?docId=howdoisubmitanassignment

When you have finished, click ***Submit*** at the bottom of the screen. Do not click Submit until you are certain that you have completed the assignment. Once you click Submit, you will no longer be able to access the assignment (e.g., to add more text or attachments).

You will receive an email message confirming your submission. If you do not receive a confirmation, check to see if you have successfully submitted the assignment or contact your Instructor within 24 hours.

VI – Posting in a Forum

Instructions for posting:

https://owl.uwo.ca/portal/help/TOCDisplay/content.hlp?docId=howdoiposttoaforum

Instructions for replying:

https://owl.uwo.ca/portal/help/TOCDisplay/content.hlp?docId=howdoireplytoaforumpostieconversation

Some instructors may not grant permission to edit or delete posts, so make sure you have carefully edited your message before posting.

For Forums (**not** for tests or dictations), it is recommended to work in a Word or Notepad document and then copy over your message content if your post is long to avoid losing your work if an Internet outage occurs.

Please make sure to **click on "Read"** in every individual Forum posting that you actually read; failure to do so will prevent your instructor from knowing that you did read the posts.

VII – Technical difficulties

Technical difficulties are <u>not</u> considered grounds for late or absent submissions.

Technical difficulties include: French keyboard issues, audio, video, lost data, internet connection, bottlenecks on busy network, etc. Since these do happen, please **never wait to the last moment to complete work online**. If you do not receive an automatic confirmation such as "*your work has been submitted successfully*" after submitting an assignment, or if for any reason you are not sure your work was submitted properly, it is your responsibility to contact the Instructor within 24 hours by email and explain your concern or technical difficulty. You will be requested to provide documentation (screen capture, date stamp, etc.) proving that the assignment was completed on time and that you attempted to submit it. In only rare and exceptional circumstances is accommodation granted by the Department in such a case.

Students are advised to **submit their work well before the deadline** posted on the site, so as to avoid being caught in a "bottleneck" when many students submit assignments on OWL at the same time.

VIII – Communication with the Instructor about course-related matters

• **Instructors** post regular public **announcements** that students receive on the « Announcements » section in Owl. Announcements for this course are **not** sent to your email, just to the Owl site, so do **check the Owl site daily**.

• **Students** are advised to **keep a copy** of all written correspondence with the Instructor for the duration of the course.

IX – Late submissions

• In Owl "**Tests, Dictées, Quiz MEP**", "**Assignments**" and "**Forum**": eventual permissions for late submissions of work in Owl "Assignments" and "Forum" are set by the Instructor in the Assignment tool, and they do vary from one assignment to the other.

• Late submission **penalty** for work submitted in Owl "Assignments" and "Forum": 10% of the homework grade is deducted per complete 24-hour period after the normal due date. Please refer to each assignment instructions to see the last possible submission day and time (after which submissions are no longer possible).

• In VoiceThread: the VoiceThread tool does not include late submission permission settings (yet).

Late submission penalty: 10% of the homework grade is deducted per complete 24-hour period after the normal due date, up to 30%. Work submitted after 72 hours after the original deadline will **not** be considered for grading in VoiceThread.

• **Late submissions are not accepted for Tests and Dictées**.

X – Academic Accommodation for 10% or above

Students seeking academic accommodation for any missed tests, participation components and/or assignments worth (each) 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or Department. Please do not present your Instructor with medical documentation. https://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

XI – Missed components under 10%

For missed components of the course worth less than 10% of the final grade, please contact your Instructor.

XII – General Policies (French Studies)

Policy on Accommodation for Medical Illness:

https://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. Please note that in all courses offered by the Department of French Studies, this same requirement will also apply to assignments worth less than 10% of the final grade.

Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.

A downloadable Student Medical Certificate can be found here:

https://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Support services

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website https://www.health.uwo.ca/mental_health for a complete list of options about how to obtain help.

Statement on Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the *Academic Handbook* available on the *Academic Calendar* website, here:

https://www.westerncalendar.uwo.ca/2015/pg113.html

General Policy on Attendance

"Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course, will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of Registration."

(https://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/examinations.html)

Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies

https://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/i ndex.html